Félix Fabri, *Les Errances de frère Félix, pèlerin en Terre Sainte, en Arabie et en Égypte*

Elisabetta Barale

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/1278>

DOI : 10.4000/studifrancesi.1278

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 décembre 2015

Pagination : 571-572

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

Elisabetta Barale, « Félix Fabri, *Les Errances de frère Félix, pèlerin en Terre Sainte, en Arabie et en Égypte* », *Studi Francesi* [En ligne], 177 (LIX | III) | 2015, mis en ligne le 01 décembre 2015, consulté le 06 janvier 2021. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/1278> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.1278>

Ce document a été généré automatiquement le 6 janvier 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Félix Fabri, *Les Errances de frère Félix, pèlerin en Terre Sainte, en Arabie et en Égypte*

Elisabetta Barale

RÉFÉRENCE

FÉLIX FABRI, *Les Errances de frère Félix, pèlerin en Terre Sainte, en Arabie et en Égypte*, édition de Jean MEYERS et Michel TARAYRE, vol. 3 et vol. 4, Paris, Classiques Garnier, 2014, pp. 435 et pp. 364.

- 1 Faisant suite à la publication des premiers volumes en 2013, ces deux tomes se situent au sein du projet éditorial de révision et republication de l'édition et de la traduction de l'*Evagatorium* de Félix Fabri, conçues par Nicole Chareyron et parues aux Presses de l'Université Paul-Valéry (t. I et II, 2000-2003) et aux Presses Universitaires de la Méditerranée (t. III, 2006).
- 2 Le troisième volume de l'ouvrage est consacré à deux journées capitales dans le pèlerinage en Orient du frère prêcheur d'Ulm: le 14 et le 15 juillet 1483 (Ulm, Stadtbibliothek 19555, 1-2, ff. 108b-164a). Avec un talent d'historien, d'encyclopédiste et même d'archéologue, le pèlerin poursuit dans ses errances physiques et ses divagations verbales: il décrit Jérusalem et le Saint Sépulcre, en offrant au lecteur des renseignements détaillés sur son voyage.
- 3 Le quatrième volume se focalise sur la période du 16 au 20 juillet 1483 (Ulm, Stadtbibliothek 19555, 1-2, ff. 164a-210a). Après la visite de Jérusalem, Fabri s'engage dans les excursions habituelles en Terre Sainte: Bethléem, les monts de Judée, le Jourdain. En faisant preuve d'une érudition complète et d'un esprit critique pointu, il dresse un portrait de la réalité contemporaine, tout en s'intéressant à la composante mémorielle des lieux.

- 4 L'édition, établie d'après les principes suivis pour le premier tome (Paris, Classiques Garnier, 2013, pp. 63-65), présente un appareil en bas de page qui signale les ratures, des corrections et des passages ajoutés dans les marges par l'auteur. Ayant choisi de se baser sur le manuscrit autographe Ulm, Stadtbibliothek 19555, 1-2, les éditeurs répertorient les variantes du codex Hartmann Schedel (Münich, Bayerische Staatsbibliothek, clm 188-189), du codex Johannes Nuer (Münich, Bayerische Staatsbibliothek, clm 2826-2827) et de l'édition K.D. Hassler de 1843-1849. La traduction, qui a bénéficié de l'aide apportée par un travail d'équipe, se caractérise par des notes explicatives et complémentaires en bas de page: on y trouvera l'identification des citations, des commentaires historiques et littéraires, des repères intratextuels et des références bibliographiques.
- 5 Les deux volumes se terminent par un *Index des noms* (pp. 423-425; pp. 353-355), un *Index des lieux* (pp. 427-429; pp. 357-359) et un *Index des sources*, divisé en deux sections (références bibliques et auteurs) qui reprend uniquement les passages cités explicitement par Fabri ou dont il s'est inspiré directement (pp. 431-435; 361-364). Le troisième volume présente enfin un *Annexe* qui reproduit les dessins contenus dans le manuscrit autographe de l'*Evagatorium* (pp. 421-422).